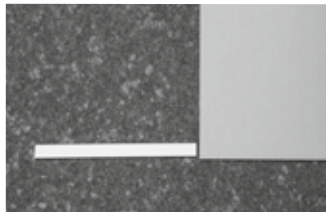


Montage Beschwerungsprofil / je nach Typ

Fixation of weighted profile / according to type – Fixation du profil de lestage / selon type

Beschwerungsprofil (3 x 20 mm / 6 x 20 mm)

weighted profile (3 x 20 mm / 6 x 20 mm) - profil de lestage (3 x 20 mm / 6 x 20 mm)



Beschwerungsprofil seitlich in den Stoff schieben

push the weighted profile laterally into the fabric

pousser le profil de lestage latéralement au tissu

Beschwerungsprofil (gekederte Variante)

weighted profile (cord edged type) - profil de lestage (variante à jonc)



den gefalteten Stoff seitlich in das Beschwerungsprofil schieben und die Endkappe verschrauben

push the seamed fabric laterally into the weighted profile and screw the end cap

pousser le tissu plié latéralement au profil de lestage et visser l'embout



Achtung

Attention – Attention

Kinder können sich in den Schlingen von Schnüren, Ketten oder Gurten zur Bedienung von Sicht- und Sonnenschutzeinrichtungen verfangen oder sich Schnüre um den Hals wickeln und sich unter Umständen dadurch strangulieren. Schnüre, Ketten und Gurte sind außer Reichweite von Kindern zu halten, um Verwicklungen und Strangulierungen zu vermeiden. Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Bedienungen für Sicht- und Sonnenschutzeinrichtungen aufzustellen.

Children can get caught in the loops of cords, chains or straps that operate window coverings or they can wrap cords around their necks and strangle thereby. Keep cords, chains and straps out of reach of children to avoid entanglement and strangulation. Move beds, cots and furniture away from window covering operations.

Les enfants peuvent se prendre dans cordons, chaînettes ou courroies qui actionnent les stores de protection solaire et visuelle ou ils peuvent enrouler les cordons autour leur cou et ainsi s'étouffer. Maintenez les cordons, chaînettes et courroies hors de portée des enfants pour éviter de s'étouffer ou de s'emmêler. Placez les lits, berceaux et meubles à l'écart des manipulations des stores de protection solaire et visuelle.

Entspricht EN 13120

according to EN 13120 – selon EN 13120

technische Änderungen vorbehalten

01 / 2015

subject to technical change
sous réserve de modifications techniques

Flächenvorhänge

Panel blinds - Parois japonaises



Basis plus

Montageanleitung

assembly instructions - notice de montage



799028159

Halter montieren

Fixation of ceiling brackets - Montage des supports plafonds



Achten Sie auf einen festen Untergrund!
Take care of a solid ground. - Respecter un fond solide.



Deckenspanner montieren, Schiene von unten auf den Deckenspanner legen und diesen zum Fixieren der Schiene drehen

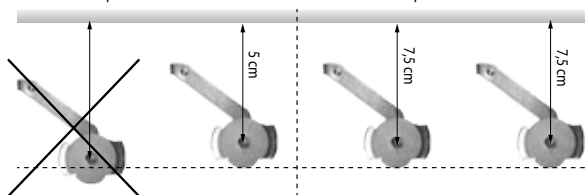
fix the ceiling bracket, put the rail from down below on the bracket, turn the bracket for fixing the rail
fixer le support plafond, mettre le rail de bas sur le support, tourner le support pour fixer le rail



Achten Sie darauf, dass die Deckenspanner in einer Flucht montiert werden, um eine einwandfreie Montage zu gewährleisten!
Make sure that the ceiling brackets are aligned well to ensure a perfect installation! - Faites attention que les supports sont installés à l'alignement afin de garantir un montage parfait!

Draufsicht top view - vue plongeante
für 2- / 3-Lauf
for 2 / 3 track - pour 2 / 3 voies

für 4- / 5-Lauf
for 4 / 5 track - pour 4 / 5 voies



Bitte beachten Sie, dass der Wandabstand (Hinterkante der Schiene) mindestens 3 cm betragen sollte!
Make sure that the distance to wall (back edge of rail) should be at least 3 cm! - Faites attention que la distance au mur (le bord arrière du rail) devrait être 3 cm au minimum!

1

Wandwinkel montieren

Fixation of wall fixing brackets - Montage des supports muraux



Achten Sie auf einen festen Untergrund!
Take care of a solid ground. - Respecter un fond solide.



Wandwinkel montieren
fix the wall fixing bracket
fixer le support mural



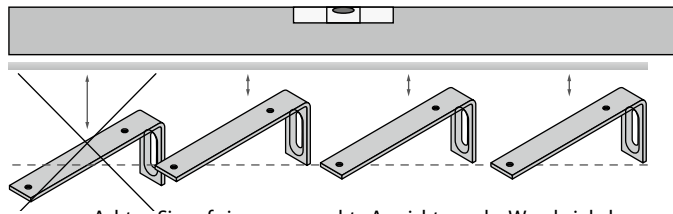
Deckenspanner am Wandwinkel montieren
fix the ceiling bracket on the wall bracket
fixer le support plafond au support mural



Schiene von unten auf den Deckenspanner legen und diesen zum Fixieren der Schiene drehen
put the rail from down below on the bracket, turn the bracket for fixing the rail
mettre le rail de bas sur le support, tourner le support pour fixer le rail

Zur Ausrichtung empfehlen wir die Nutzung einer Wasserwaage.

The usage of a spirit level is recommended. - L'usage d'un niveau à bulle est recommandé.



Achten Sie auf eine waagerechte Ausrichtung der Wandwinkel, um eine einwandfreie Montage zu gewährleisten!
Take care of a horizontal fixation of the wall fixing brackets to ensure a perfect installation! - Faire attention à un montage horizontal des supports muraux afin de garantir un montage parfait!

2

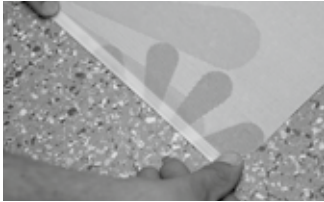
Montageanleitung Behangpaneel

Assembly instructions for panel - Notice de montage pour panneau



Achtung: Diese Vorbereitung des Behangs ist nur bei Stoffen durchzuführen, die nicht aus der erfall Kollektion stammen.

Attention: This fabric preparation is only necessary for fabrics that are not from the erfall collection. - Attention: Cette préparation n'est que nécessaire pour tissus qui ne sont pas de la collection erfall.



Klebekeder (im Lieferung enthalten) an beiden Enden des Stoffes anbringen

fix the scotch tape (included in delivery) on both ends of the fabrics

fixer le jonc adhésif (inclu dans la livraison) aux deux fins du tissu



Achten Sie darauf, dass das Klebeband exakt und gerade aufgebracht wird!

Be careful that the adhesive tape is fixed exactly and straightly. - Faites attention que l'adhésif est fixé exactement et droitement.



Ecken des Stoffes in 45° Winkel abschneiden (dient der besseren Montage)

cutt of the fabric edged in an angle of 45° (for a better installation)

couper les bords du tissu dans un angle de 45° (pour un mieux montage)



Wir empfehlen Ihnen, den Klebestreifen mit Heftklammern zu tackern bzw. den Kleber anzunähen, um einen hundertprozentigen Halt zu gewährleisten.

We recommend you to fix the adhesive tape with staples or to sew it to ensure an absolute stability. - Nous vous recommandons d'agrafer ou coudre l'adhésif afin de garantir une stabilité absolue.

3

Montage Behangtyp A / B / C

Fixation of panel type A / B / C - Fixation du panneau type A / B / C



gefalteten Stoff seitlich in das Paneelprofil schieben

push the folded fabric laterally into the panel profile

pousser le tissu plié latéralement au profil du panneau



Paneelwagen seitlich in das Profil führen und Endkappe verschrauben

push the carriage laterally into the profile and screw the end cap

pousser le chariot latéralement au profil et visser les embouts



Endkappe aufstecken und verschrauben

*fix and screw the end cap
mettre et visser l'embout*



4

Montage Behangtyp D / E / F

Fixation of panel type D/E/F – Fixation du panneau type D/E/F



Paneelwagen seitlich in das Profil führen und Endkappe verschrauben

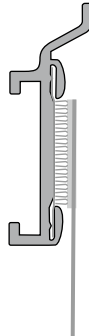
push the carriage laterally into the profile and screw the end cap

pousser le chariot latéralement au profil et visser les embouts

Behang gerade an das Klettpaneel kletten

fix the fabric straightly on the velcro panel

mettre le tissu droitement au panneau velcro



Paneelwagen seitlich in das Profil führen und Endkappe verschrauben

push the carriage laterally into the profile and screw the end cap

pousser le chariot latéralement au profil et visser les embout



Montage bei eingebauter Flächenvorhangschiene

Fixation of built-in panel blind rail – Fixation du rail de la paroi japonaise intégrée



Spezialrolle mittels Bügel 90° zum Paneelwagen stellen, Paneelrolle von unten in den Lauf führen und Bügel schließen

put the special roll with the clamp into 90° to the carriage, put the panel roll from down below into the track and close the clamp

mettre la poulie spéciale avec l'étrier à 90° au chariot, pousser la poulie du panneau de bas au voie et fermer l'étrier



Montage Behangtyp G / H / I

fixation of panel type G/H/I – fixation du panneau type G/H/I



den gefalzten Stoff seitlich in das Beschwerungsprofil schieben und die Endkappe verschrauben

push the seamed fabric laterally into the weighted profile and screw the end cap

pousser le tissu plié latéralement au profil de montage et visser l'embout

